



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/34/580

S/13575

16 October 1979

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمم



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الرابعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة الرابعة والثلاثون
البند ١٢٣ من جدول الأعمال
الحالة في كمبوتشيا

رسالة مؤرخة في ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٩
وموجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم
لتايلند لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي أتشرف بأن استرعي انتباهكم الى ما يلي :

في الساعة ٧/١٥ من يوم ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٩ ، اطلقت طلقتان من مدفع هاون من عيار ٨٢ ملم من أراضي كمبوتشيا على أراضي تايلند ، فسقطت فسي بسان كنغوا ، تامبون تايريك ، في اقليم براتشينبوري ، الواقع على الحدود الشرقية ، على مسافة حوالي ٥٠٠ متر داخل أراضي تايلند . وأسابت احدى القذائف مخيما مزدحمًا بالآلاف المدنيين الكمبوتشيين ، الذين كانوا قد فروا لتوهم من كمبوتشيا ، التي تمزقتها الحرب ، الى تايلند في اليوم السابق ، فقتلت خمسة أشخاص ، وأسابت ١١ آخرين بجراح ، وسببت نزعرا شديدا بين هؤلاء الكمبوتشيين ، ومعظمهم من الأطفال والنساء والشيوخ ، والضعفاء فعلا من الجوع والمرض .

وهذه هي آخر حادثة في سلسلة من الحوادث التي تشكل انتهاكا صارخا لسيادة تايلند وسلامتها الاقليمية والتي وقعت في أعقاب نشوب القتال الكبير في غرب كمبوتشيا فسي شهر آذار/مارس من هذا العام . وفي الواقع لقد سبق ان سقطت أكثر من ٣٠ قنبلة مدفع في أراضي تايلند ، وسببت خسائر في الأرواح ، وأضرار بالممتلكات ، وتوترا خطيرا على طول منطقة الحدود .

ولقد مارست حكومة تايلند حتى الآن أقصى درجة من ضبط النفس ازاء هذه الانتهاكات لأرضها ، غير أنه نظرا للخطورة المحتملة لهذا التهديد الموجه لأمنها الوطني ، والناجم عن الحالة الراهنة المشحونة بقدر كبير من الخطر على سلم وأمن منطقة جنوب شرقي آسيا فان تايلند تحث جميع أطراف النزاع على أن تكف فورا عن الأعمال التي من شأنها أن تدفع بالقتال الى أراضي تايلند .

وفي هذا الصدد ، تحتفظ تايلند ، في الوقت الذي تؤكد فيه موقفها الحيادي وعدم اشتراكها في النزاع ، بحقها في اتخاذ التدابير اللازمة للمحافظة على أمنها الوطني وسيادتها وسلامتها الاقليمية ، وفي دعوة مجلس الأمن للنظر في المسألة أو اتخاذ تدابير بشأنها اذا اقتضى الأمر ذلك .

وأتشرف بأن أرجو تصميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، تحت البند ١٢٣ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(التوقيع) بارتشا غوتنا - كاسم

السفير

الممثل الدائم لتايلند لدى الأمم المتحدة